

国際村だより

DEWA SHONAI INTERNATIONAL FORUM

DEWASHONAI



新年を祝う会（みんなで長いのり巻きづくりに挑戦）



国際村だより もくじ

- P 2：新年を祝う会
- P 3：せかいの台所・英語特別講座
- P 4：奨学生紹介
- P 5：私たちの活動シリーズ⑥ゴンゲランキスタ
子どものための中国語短期講座
- P 6：新年度各種講座の募集案内
- P 7：コロラドスタディツアー募集
ワールドコミュニケーションクラブ募集
コロラド訪問団ホストファミリー募集
- P 8：せかいの台所レシピシリーズ～バングラデシュ
法人賛助会員の紹介・来年度賛助会員募集・ちよいネタ

2016年の募集案内

- 外国語講座 ●フリートーク型講座
- 太極拳講座 ●せかいの台所年間会員
- ワールドコミュニケーションクラブ
- コロラドスタディツアー参加者
- ホストファミリー ●財団賛助会員

出羽庄内国際交流財団会報

vol. 68

平成28年3月25日発行



2/7 「新年を祝う会」開催

「新年を祝う会」が2月7日(日)に出羽庄内国際村で開催されました。日本語教室の学習者・指導者をはじめ、外国語講座の受講者や講師、英語交流クラブのメンバーなど約160人が集まり、今年も盛大に新年を祝うことができました。参加者は、テーブルに並んだ国際色豊かな持ち寄りの料理を食べながら、迫力ある和太鼓や華やかな琴の演奏などを聴いたり、仲間と歓談したり、賑

やかに楽しい時間を過ごしました。また、今年の会では書道体験コーナーが初めて設けられ、茶道体験コーナーと共に、日本語学習者や子ども達が日本文化に気軽に親しむ良い機会になりました。他にも、みんなで長いのり巻きを作ったり、豆まきやビンゴゲームをしたり、普段国際村に関わる方たちが一日を通して楽しく交流できた新年会となりました。



榎本政規財団理事長の挨拶



鶴岡中央高校・天魄太鼓部の皆さん



特製のトン汁＆野菜汁を振る舞う舞う日本語ボランティアの皆さん



退治されているオニたち



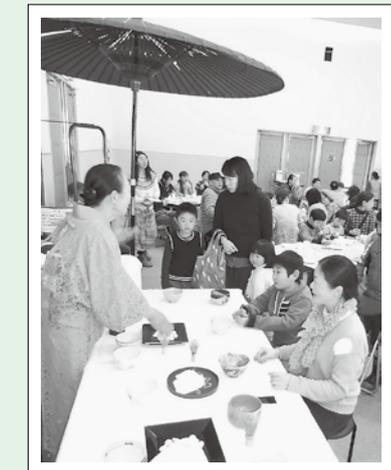
書初めに挑戦



多国籍な持ち寄り料理でテーブルはぎっしり。どれもおいしそう♪



のり巻きを皆できれいに巻きました



抹茶の点て方を教わりました



鶴岡玉琴会の皆さん

出羽庄内国際村の世界の美味しい講座

《せかいの台所》**バングラデシュ料理教室**
 ～ 2月の実施報告 ～

平成27年度最後の《せかいの台所》は、バングラデシュ料理。山形大学農学部で学んでいる同国出身のトロバ・トウフィックさんに、チキンミックス・キチュリ（鶏肉のベンガル風炊き込みご飯）、ベグン・バジャ（ナスの揚げ焼き）、バジャ・プリ・ピタ（ココナッツの揚げデザート）の3品の作り方を教えていただきました。



プリ・ピタは、削ったココナッツと砂糖をさっと炒め、包んで油で揚げた甘さ控え目で素朴な味のデザートで

今回のメイン料理のキチュリは、バングラデシュでは体を温める目的で雨の日によく食べられるそう。バングラデシュの小粒の香り米カリジラとレンズ豆、鶏肉を混ぜ合わせた料理ですが、カリジラ米の後味がとてもすっきりと軽く、いつもの倍の量のお米がするすると口に入っていました。ベグン・バジャはバングラデシュでは定番の一品で、スパイスが効いているのでキチュリとの相性も抜群！参加者の中には、キチュリとベグン・バジャを混ぜ合わせ、現地の人同様に手で食べている方もいました。



す。p. 8で作り方を紹介しているので、ぜひチャレンジしてみてください。他2品のレシピも、後日ホームページに掲載いたします。お楽しみに！

次回せかいの台所のお知らせ

新年度第一回目せかいの台所情報です。

中国南部料理 4月23日(土)

- 講師：周 松嬰さん（中国・杭州出身）
- 時間：10：00～13：00
- 参加費：1,500円（賛助会員は1割引）
- 定員：10名
- 申込み：4月9日(土)午前9時から電話予約を受付けます。TEL0235-25-3600

英語特別講座

2/21
SUN

イングリッシュ ワールド ツアー 国際村

English World Tour at Kokusaimura

普段学んでいる英語を活かす場を増やそうと、国際村では年に一度体験型の特別講座を行っています。このスタイルの講座は今年で4回目です。庄内地域在住のネイティブスピーカーから協力していただき、盛大に開催されました。参加者は23名で、高校生から社会人の方まで幅広い年代の方に参加していただきました。

今回は新しい試みとして、初めにアイスブレイクのゲームをしてから、ブースを回るワークショップをしました。ゲームをしたことで参加者のみなさんの気持ちも和らぎ、次のワークショップではスムーズに会話を楽しめたようでした。

ワークショップでは、4カ所設置されたブースを回り、その場面に合った内容の会話を練習しました。それぞれの国の特徴が出る場面を設け、アメリカではタクシーに乗る、カナダではナイアガラの滝のツアーの申込み、アイルランドではパブでアイルランドについて話す、ニュージーランドでは入国際の税関での受け答えをするなど、様々な模擬体験をしました。

「旅行が好きなので役に立った」、「もっと年に何度もしてほしい」、「少しだけ英語力が伸びた」など、多くの方から好評でした。



～ エボリューションゲーム ～



～ タクシーを停めるところからスタート ～



～ アイルランドはどんな国？ ～

平成27年度の奨学生を紹介します

(公財) 出羽庄内国際交流財団では平成7年から私費留学生に対して奨学金の支給事業を行っています。

鶴岡市にある大学や高専、高等教育機関に在学している留学生に、大学院生には月2万円、学部生と高専生には月1万円を支給しています。

今年度は公益文科大学大学院2年の劉銘さんと山形大学農学部3年の蔡佳さん、同じく大学院2年の陳奥飛さんが奨学金を受けています。この3名の方々から研究の内容や鶴岡での生活の感想などを寄稿していただきました。



東北公益文科大学
大学院2年
劉 銘 さん
中国江西省出身

修士2年の間、ずっと修士論文に取り組んできました。

修士論文は、日本と中国における農村の在り方について論じています。テーマは「農村集落とその近代化に関する日中比較研究」です。研究の目的は、庄内平野の稲作集落と江西省の稲作集落を比較し、歴史的な集落空間や建築の差異を明らかにし、その違いから展開される、あるいは展開されつつある近代化、観光化の諸課題を明らかにすることです。

一方、就職活動もうまく行き、東京の会社に勤められることになりました。出羽庄内国際交流財団から頂いた奨学金は、自分の研究と就職活動にたいへん役に立ち、ほんとうに感謝しています。就職後は、「我が庄内」の宣伝の窓口となれるよう、これから東京で出会う人たちに対して、庄内のいろいろなことを紹介していきたいと思っています。

出羽庄内国際交流財団の皆さま、ありがとうございました。さようなら！



山形大学農学部3年
蔡 佳 さん
中国湖北省出身

中国出身の蔡佳と申します。現在、山形大学農学部の水環境科学コースの3年生です。今年の四月に入ると、4年生になり、「下水処理水を用いて栽培された飼料用米の栄養特性評価」というテーマの研究を始める予定です。鶴岡に来ておよそ2年が経ちますが、私にとっては、鶴岡といえば、枝豆と雪と強い風です。去年と比べ、今年の冬は暖かくて優しい感じがします。普段の生活は、勉強のほかに、アルバイトが学外生活の中心になっています。アルバイトを通

じて、日本の食文化に触れ、社会人の日本人との出会いができ、様々なものが身について、感謝の気持ちで毎日頑張っています。大学を卒業したら、日本で就職するつもりです。来月、いよいよ就職活動の本番に入ります。自信不足になりがちな外国人の私は、どうやったら日本人の方々の中から選んでもらえるのかを常に考えているのですが、先生や友達が応援をしてくれて、アドバイスをもらい、自分なりの努力をし、素直な自分を見せられればいいと考えています。全力を尽くし、明るい将来を迎えられるように頑張ります。



山形大学農学部大学院2年
陳 奥飛 さん
中国山東省出身

私は中国山東省出身の陳奥飛です。今は院生2年生で、専門はマネジメント学です。2年ほど前に鶴岡へやってきて、留學生生活の幕が開きました。親元から離れて鶴岡に来た当初、周りに知り合いが一人もいなく、文化と言葉の壁にぶつかって、心細い日々を送りました。その時期に落ち込んでいた私を励ましてくれた、見ず知らずの庄内の方の笑顔が未だに心の中に焼き付いています。それに、庄内地域は自然に恵まれ、他の地域より食べ物の味はずば抜けています。美味しい食べ物に癒され、私は徐々に留學生生活に馴染んでいきました。おかげさまで今は元気よく楽しく毎日を過ごしています。

「光陰矢のごとし」、知らぬ間に2年間が過ぎ、今年修士課程を修了する予定となります。卒業しましたら、博士課程に進学するつもりです。これからの3年間、庄内地域の人情のぬくもりから元気づけられた私、庄内地域ならではの美食に魅了された私、初心を忘れずに頑張っていきたいと思えます。

私たちの活動 ⑥

ゴンゲ ランキスタ

皆さんこんにちは! 庄内サンバチームGongue Ranquistas (ゴンゲ ランキスタ) です。

サンバと言えば…ブラジル・リオのカーニバルに代表されるような、陽気で華やかな音楽を思い浮かべる方が多いと思います。ゴージャスさこそ足りないかもしれませんが、私たちもここ庄内にサンバの風を吹かせるべく活動しています。

主にお祭りやマルシェなどの地域イベントに出演し演奏しています。サンバは自然と人を明るくする力があり、演奏者のみならず、聞く人も気がつけば身体を揺らしてしまう、素敵な音楽なんです。

チーム名の由来は、庄内弁の「こんげ(とても)」と「らんき(一心不乱)」をポルトガル語風にもじったも



の。サンバのリズムで夢中になるという意味です。メンバーは現在30名ほどで、年齢層は20代から40代まで様々。リーダーの宮城をはじめ県外からの移住者やUターン者も多く、気兼ねのないフランクな雰囲気なのも自慢のひとつです。



そしてサンバを楽しむだけでなく、多彩な仲間たちとの交流も私たちチームの醍醐味です。メンバーでブラジル人のフェルナンドがつくるブラジル料理を味わったり(シュラスコやコシーニャ、パステウは絶品!)、イベントに出演がてら野外キャンプを楽しんだり、サンバを通して様々な体験ができますよ。

ご興味がある方、一度練習をのぞきに来てみませんか。メンバーのほとんどがサンバどころか音楽演奏の未経験者でしたので、初めての方も安心してください。練習は毎週火曜19時~22時まで、出羽庄内国際村ホールで行っています。時間中の出入りは自由。気になる方は気軽に遊びに来てくださいね。見学だけでも全く構いません。特にダンサーを募集中です!



子どものための中国語短期講座開講中!

国際村では「子どものための中国語短期講座」を1月から3月まで開講しています。参加者は7人(小学生6人と幼稚園児1人)。1回目と2回目は簡単な挨拶、名前、年齢、学年などの自己紹介と、好きな野菜・果物、動物などの言葉を練習しました。5回という限られた回数ですが、その中で少しずつ言葉の数を増やしなが、子どもにとって身近な童謡や遊びなどを通して中国語を学んでいます。



中国の歌の練習



講師の孫志宏先生

子どもは言葉を吸収するのが早いと言われていますが、実際に参加している皆さんの様子を見てもそう感じました。一緒に楽しく中国語を学んでみませんか。

近年国際村では子ども向けの中国語講座は行っていませんでしたが、最近開講を望む声が増えてきたことから、この短期講座を実施することになりました。特に両親または片方の親が中国出身者の場合は、子どもが中国語を話し自分のルーツとのつながりを持ってほしいという声も強く、新年度4月から毎月2回のペースで開講する予定です。一回の無料見学もできますので、興味のある方はぜひお問合せください。

～ 新年度 各種講座の募集案内 ～

外国語講座 第1期 (4月～7月)

初心者・入門コースに関しては、4月から1年をかけて学んでいます。各講座とも受講者3名より開講です。

	コース名	講師	期間	回数	曜日	時間	受講料
英語	初心者英会話	リック・アードマン先生 (アメリカ出身)	4/7～7/14	13	木	19:00～20:30	16,900円
	スキルアップ中級英語	トーマス・スレルフォ先生 (オーストラリア出身)	4/7～7/14	14	木	19:00～20:30	18,200円
中国語	子どものための中国語講座	孫 志宏先生 (中国出身)	4/3～7/17	8	日	14:00～15:00	4,000円
	入門	魏 本紅先生 (中国出身)	4/6～7/20	13	水	19:00～20:30	16,900円
	初級	楊 詠麗先生 (中国出身)	4/8～7/15	14	金	19:00～20:30	18,200円
	中級		4/9～7/16				
韓国語	入門	崔 鍾美先生 (韓国出身)	4/8～7/15	13	金	19:00～20:30	16,900円
	初級	蔡 明子先生 (韓国出身)	4/8～7/15	13	金	19:00～20:30	16,900円
他	ベトナム語体験講座	グエン・タン・トゥン先生 (ベトナム出身)	4/7～7/14	10	日	19:00～20:30	5,000円

フリートーク型講座

気軽に外国語で会話を楽しみたい方向け講座。(1回500円)
◎チケット制 5回券2,500円、10回券4,500円※共通券

	講師	曜日	時間
英語	キリアン・オサリバン先生 (アイルランド出身)	木	19:00～20:00
	キマニ・サムエル先生 (ケニア出身)	土	11:30～12:30
中国語	楊 詠麗先生 (中国出身)	木	19:00～20:00
	魏 本紅先生 (中国出身)	土	15:30～16:30
	王 雅萍先生 (台湾出身)		
韓国語	韓 文仙先生 (韓国出身)	土	14:00～15:00

スケジュールは毎月、国際村ホームページまたはFacebookに掲載しています。



楊式太極拳講座

楊式太極拳は中国伝統太極拳の中でも代表的な一派です。のびのびとしてゆるやかなスタイルで、老若男女を問わず行う事ができます。

◎講師 覃 莉莉先生 (上海出身)

開講時間 19:00～20:30/各40回コース

コース名	期間	曜日	受講料
入門	4/6～来年3/22	水	各 36,000 円
スキルアップ	4/7～来年3/23	木	

*受講料は、一括払いのほか、前期(4～9月)、後期(10～3月)の2回に分けて支払うこともできます。各コース受講者4名より開講致します。

各講座についてのお問合せ・見学のお申込みは、出羽庄内国際村事務局 (TEL0235-25-3600) まで。

フリートーク型講座以外は、1回のみ無料で見学できます。

受講を決められた方は、事務室で受講料の納入と手続きをお願い致します。(賛助会員の方は受講料1割引)



平成28年度 世界の料理講座

「せかいの台所」年間会員10名募集!



料理を通して国際理解や国際交流を図る、出羽庄内国際村の料理教室「せかいの台所」では、年間会員を10名募集しています。

年6回行っている料理教室に、とてもお得な金額で参加できます。

この機会に会員となって、一緒に世界の料理について学びませんか。

- 会員期間 入会日から平成29年3月末まで
- 開講日 偶数月1回(土曜日か日曜日) 10:00～13:00
- 年会費 8,000円 ※国際村の賛助会員費3,000円を含む
- 定員 10名(受付はすでに開始しており、会報発行時には定員に余裕がない場合もあります。)

詳しくは出羽庄内国際村事務局へお問合せ下さい。



2016年・夏の語学研修・ホームステイ コロラドスタディツアー 大募集!

出羽庄内国際村では、2008年より夏休みを利用した「コロラドスタディツアー」を実施しています。アメリカ・コロラド州でホームステイをしながら、専門機関で英語を学んだり、地元イベントに参加したりなど、現地に行かなければできない経験が盛りだくさんです。興味のある方はぜひ国際村までお問合せください。

子どもの英語教育を学ぶツアー

- 期 間：7月30日(土)～8月13日(土)
15日間
- 参加費用：34万円程度（航空券代等によって変わる可能性があります）
- 内 容：ホームステイ、専門機関による英語の学習、地元小学校訪問、英語教材販売店の訪問 など。
- 募集人数：5名

中学・高校生、社会人向けツアー

- 期 間：7月30日(土)～8月10日(水)
12日間
- 参加費用：38万円程度（航空券代等によって変わる可能性があります）
- 内 容：ホームステイ、専門機関による英語の学習、国立公園見学、トレッキング など。
- 募集人数：8名



中高生の皆さん!

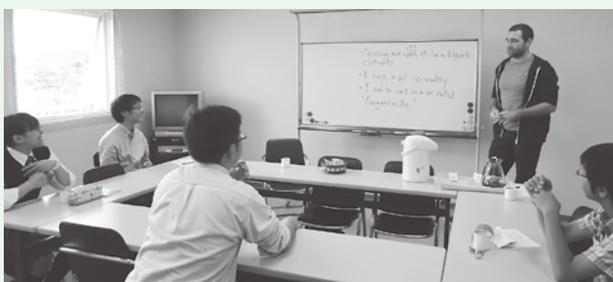
ワールドコミュニケーションクラブ に参加しませんか?

このクラブでは、英語圏のネイティブの先生と一緒に英語や外国の文化を楽しく学びます。

活動は月1回程度で、昨年の内容としては、英語を使ったゲームをしたり、ハロウィンの時期にアメリカで作る一般的なお菓子作りを体験したり、外国に住んでいる先生の家族と実際にスカイプを通して画像を見ながら英会話に挑戦したりしました。また、海外からの訪問団と交流する機会や国際村のワールドバザール等のイベントにボランティアとして参加し、様々な国の人と交流したりする機会もあります。

興味のある方、詳しい事を知りたい方はぜひ国際村までお問い合わせください!

対 象：中学生、高校生、高専生
日 時：月に1回程度（土曜日、または日曜日）
参加費：年間2,000円（1回無料で見学可能）
入会申込：随時受け付けています。



コロラド訪問団 ホストファミリー大募集

今年も国際村ではコロラド州からの青年訪問団「ユース・イン・アクション」の受け入れを予定しています。訪問団のメンバーは、アメリカで日本語や日本文化を学んでおり、引率者を含めた22名が来鶴します。滞在期間は6月8日から6月16日までの8泊9日で、この期間の訪問団メンバーのホストファミリーを大募集します。メンバー全員が実際に日本の家庭生活に触れることをとても楽しみにしています。ぜひ、この機会をとおして国際交流を深めてみませんか。ご興味のある方は国際村までご連絡ください。

※全期間の受け入れ（1家庭1人）が基本ですが、受け入れ希望の家庭が多い、または、家庭の都合などによっては短い期間になる場合もあります。

～ ホームステイの受け入れ内容 ～

朝食・夕食の提供 / 部屋の提供 / 国際村までの送迎

- 一泊 2,000円程度の食事代をお支払いいたします。
- ご家庭の都合によって、ご相談も可能です



せかいの台所 レシピシリーズ



バングラデシュ料理

講師 トロパ・トウフィックさん

(バングラデシュ人民共和国出身)



2月28日に実施された「せかいの台所～バングラデシュ料理～」より、バングラデシュで冬によく食べるデザート“Vaja Puli Pitha (バジャ・プリ・ピタ)”をご紹介します。



【バジャ・プリ・ピタ 材料(約20人分)】

- 小麦粉… 1 kg
 - 上白糖…500 g
 - 塩………適量
 - 油
 - ココナッツの削った果肉…ココナッツ 2 個分
- ※入手が難しければ、乾燥ココナッツフレークも可

作り方

- ①油を鍋に入れて熱し、削ったココナッツと砂糖を入れてさっと軽く炒める。
- ②ボウルに小麦粉を入れ、油と水を加えて生地を作る。生地を小さなボール状に丸める。



- ③丸めた生地をのぼし、中に①のココナッツを入れ、生地の端をとじる。



- ④包んだ生地を、茶色になるまで油で揚げる。



ちよい ネタ

国際村のロビーは、今お雛様がいっぱいです。これは外国からきた方からより身近に日本の文化に触れていただくことを目的に、市民から寄贈されたさまざまな雛人形を飾っているもので、外国人だけでなく来館者にも喜ばれています。この展示は4月10日ころまで行っていますが、このあとも端午の節句、七夕まつりなど日本の伝統行事や季節の風俗などシリーズで展示していく予定です。

ご家庭で不要になった五月人形やこいのぼりなどがございましたらぜひご提供ください。



平成27年度 賛助会員 ご協力ありがとうございました

個人：大人222名、高校・大学生：2名

法人会員様のご紹介 (12団体、入会順)

北星印刷株式会社様、ゴンゲランキスタ様、有限会社阿部園芸様、国際ソロブチミスト鶴岡様、鶴岡ライオンズクラブ様、公益社団法人鶴岡青年会議所様、金魚の会様、株式会社鶴岡電子計算センター様、鶴岡信用金庫様、公益財団法人山形県国際交流協会様、Prelishササキ英会話スクール様、鶴岡商工会議所様

来年度もご協力よろしくお願いいたします!

《年会費》大人／3,000円、高校、大学生／2,000円、小、中学生／1,000円、法人／1口10,000円

《期 間》入会日から平成29年3月31日まで

《特 典》財団が実施する事業の受講料等1割引、会報や財団事業の送付。また法人会員様は、会員名をこの紙面上でご紹介します。